



---

VTUD – NEWSLETTER Č. 2/2006

**OBSAH:**

<b>!!!! VÝZVA–PŘÍPRAVA PROGRAMU PRO 07–VÝZVA–PŘÍPRAVA PROGRAMU PRO 07–!!!! .....</b>	<b>1</b>
<b>INFOMACE .....</b>	<b>1</b>
Podpora investic a podnikání v SRN .....	1
Novela zákona o německé GmbH .....	1
Elektronický obchodní rejstřík konečně také v SRN.....	2
Nahlédněte na <a href="http://www.vtud.org">www.vtud.org</a> do rubriky Infomatrix A-Z .....	2
<b>NOVĚ UZAVŘENÉ KOOPERACE .....</b>	<b>2</b>
Sdružení a Svaz podnikatelů ve stavebnictví podepsaly novou generaci Smlouvy o spolupráci .....	2
<b>ČINNOST ASC-VTUD .....</b>	<b>2</b>
Kdy potřebujete pracovní povolení v SRN .....	2
PromoFood 2006 – účast pro české firmy zdarma .....	3
Vyhledávání německých firem v konkursu .....	3
Špatná příprava podkladů pro banku při zahajování samostatné činnosti.....	3

**!!!! VÝZVA–PŘÍPRAVA PROGRAMU PRO 07–VÝZVA–PŘÍPRAVA PROGRAMU PRO 07–!!!!**

Představenstvo VTUD nyní připravuje program akcí na rok 2007, který bude finalizován do konce listopadu 2006. Vyzíváme všechny členy, ale i jiné zainteresované osoby a společnosti, aby nám zaslali svoje návrhy, nápady a představy pro náplň činnosti VTUDu v příštím roce, tak bychom je mohli při sestavování programu zohlednit, tj. do 7. listopadu 2006. Předem děkujeme.

**INFOMACE**

**Podpora investic a podnikání v SRN**

VTUD připravil text pro portál BusinessInfo s názvem "Podpora investic a podnikání v SRN".

Text je již dostupný z titulní strany portálu BusinessInfo.cz a z jeho rubriky Zahraniční obchod > Teritoriální informace - země > Německo. Rovněž můžete použít následující link:

<http://www.businessinfo.cz/cz/clanky/nemecko/podpora-investic-a-podnikani-v-srn/1000636/41404/>

Pokračováním spolupráce s BusinessInfo bude uveřejnění textu k právním podmínkám pro zakládání firemního zastoupení v SRN.

**Novela zákona o německé GmbH**

Německý zákonodárce připravuje zásadní změny v zákoně o s.r.o. Především základní kapitál se má snížit na 10.000,00 €. Dále má být zkrácen proces registrace firmy tím, že doklad o povolení provozování živnosti může

být nahrazen čestným prohlášením o tom, že o toto povolení bylo požádáno. Doklad však musí být předložen během 3 měsíců, jinak bude společnost úředně vymazána. Dále jsou plánovány změny v oblastech jako jsou Cash-Pooling, půjčky společníků, náhrady vlastního kapitálu a ručení společnosti v případě, kdy není jmenován jednatel.

### **Elektronický obchodní rejstřík konečně také v SRN**

Od ledna 2007 je možné zdarma vyhledávat data v celospolkovém elektronickém obchodním rejstříku.

Výpisy z rejstříku však budou nadále zpoplatněny. Již nyní můžete využít služeb rejstříku pro následující spolkové země: Bavorsko, Berlin, Brandenbursko, Hamburk, Hesensko, Severní Porýní-Vestfálsko, Sársko, Porýní-Falz, Sasko, Sasko-Anhaltsko, Šlesvicko-Holštýnsko a Duryňsko na adrese: <http://www.handelsregister-bekanntmachungen.de>. Pro užívání online informací pro oblast Berlína na Berliner-Online-Registerversuche je třeba jednorázové registrace. Další informace o používání registru a poplatkům naleznete na <http://www.berlin.de/register-auskunft>.

### **Nahlédněte na [www.vtud.org](http://www.vtud.org) do rubriky Infomatrix A-Z**

kde naleznete další informace k následujícím tématickým okruhům:

- Živnosti
- Bankovníctví
- Daně
- Právo
- Stavebnictví
- Uznávání odborné kvalifikace
- Veřejné zakázky
- Volný pohyb osob

## **NOVĚ UZAVŘENÉ KOOPERACE**

### **Sdružení a Svaz podnikatelů ve stavebnictví podepsaly novou generaci Smlouvy o spolupráci**

Sdružení českých podniků v Německu – VTUD a Svaz podnikatelů ve stavebnictví ČR (SPS) hodlají v budoucnu mnohem úžeji než dosud spolupracovat. Dohoda uzavřená mezi oběma organizacemi umožňuje více než 1.300 členům SPS využívat rozsáhlý servis Sdružení. Za zvýhodněný členský poplatek mají stavební firmy mimo jiné nárok na bezplatné poradenství. Sdružení bude nápomocno členským firmám SPS při řešení případných právních, daňových a administrativních otázek v SRN a nabídne prostřednictvím SPS pravidelné konzultační dny v České republice.

## **ČINNOST ASC-VTUD**

### **Kdy potřebujete pracovní povolení v SRN**

Bez pracovního povolení mohou nadále v Německu působit pouze následující pracovníci:

- vedoucí zaměstnanci,
- osoby provádějící montáže, veletržní práce či osoby pověřeni zapracováním,
- personál spedičních firem při tranzitu
- a studenti v rámci praktika či prázdninových brigád.

Čeští státní občané mohou ovšem požádat o tzv. pracovní povolení resp. oprávnění EU. O jeho udělení rozhoduje Spolková agentura práce. Naše servisní společnost ASC-VTUD GmbH poskytuje podporu členům našeho Sdružení při podání žádosti o pracovní povolení pro zaměstnance jejich firem v Německu.

### **PromoFood 2006 – účast pro české firmy zdarma**

Již podruhé pořádá Průmyslová a hospodářská komora v Postupimi, kooperační partner našeho Sdružení, mezinárodní setkání podniků z průmyslu výživy a příbuzných oblastí. Setkání se uskuteční 25.-26.10. 2006 v Postupimi.

Cílem setkání je navázání obchodních kontaktů mezi firmami a institucemi z potravinářského výzkumu a vývoje, zemědělské produkce, zpracování potravin, z oblasti výrobní a zpracovatelské techniky, obchodu, marketingu, obalové techniku a designu. Podrobné informace jsou na webových stránkách [www.promofood.de](http://www.promofood.de). Účast pro zahraniční, tedy i české firmy je zdarma včetně zanesení firemního profilu v katalogu, účasti na kooperační burze, účasti na exkurzi, poledního občerstvení, večerní recepce a v případě potřeby překladatelských služeb.

Kontakt je možný přes naši servisní společnost ASC-VTUD GmbH, e-mail [asc@vtud.org](mailto:asc@vtud.org) nebo přímo IHK Potsdam, Torsten Stehr, Leiter SBC Industrie- und Handelskammer Potsdam Breite Straße 2a-c 14467 Potsdam Tel. +49 331 / 2786283 E-Mail: [Stehr@POTSDAM.IHK.DE](mailto:Stehr@POTSDAM.IHK.DE)

### **Vyhledávání německých firem v konkursu**

České firmy často až příliš pozdě zjistí, že jejich obchodní partner padl do konkursu. V Německu je totiž právní úprava a možnost rešerše v tomto ohledu velmi roztržštěná. Jediné centrální místo v internetu, kde lze zjistit informace o konkursu, je Bundesanzeiger ([www.gbi.de](http://www.gbi.de)), kde se však dozvíte pouze jméno firmy, další informace jsou již placené. Fundované informace Vám dále poskytne i Creditreform, služby jsou však rovněž placené. Další, avšak pracnou možností je rešerše u obvodních soudů na místě podnikání firmy v konkursu, kterou pro Vás může provést i zplnomocněný advokát. V případě zájmu Vám vhodného, česko-německého advokáta můžeme doporučit. Rovněž Vám nabízíme provedení rešerše prostřednictvím servisní organizace našeho Sdružení: ASC-VTUD GmbH. Finanční podmínky jsou otázkou dohody.

### **Špatná příprava podkladů pro banku při zahajování samostatné činnosti**

Ne zcela připravené pohovory s bankou ohrožují mnoho plánů pro zahájení samostatné činnosti v Německu. K tomuto závěru došlo vyhodnocení celospolkového setkání průmyslových a hospodářských komor (IHKs), na kterém se zúčastnilo přes 3 300 zájemců. Téměř polovina začínajících podnikatelů podle tohoto průzkumu se chybně připravila na bankovní pohovor:

- 46 procent nebyli schopni předložit bance promyšlený obchodní koncept.
- 27 procent nemohli logicky zodpovědět otázky k vlastnímu Business plánu.

„Tyto výsledky bohužel odpovídají skutečnosti. V časech ratingů a Basilejské dohody II záleží více než kdy jindy na fundovaném Business plánu a jistém vystupování během rozhovoru s vybranou bankou“, zdůrazňuje Martin Wansleben, hlavní jednatel Německého sněmu průmyslových a obchodních komor (DIHK). Začínající podnikatelé musí vystupovat jako seriózní a spolehliví obchodní partneři. Jen tímto způsobem je možné přesvědčit potencionální finančníky o tom, že z plodů obchodního nápadu je možné splácet bankovní půjčku. Ještě jeden citát pana Wanslebena: „Bankovní pohovor je něco podbného jako ústní maturitní zkouška: jeden zkažený rozhovor může zničit celý projekt.“ Dále pan Wansleben podtrhuje, že také o většinu státních finančních podpor musí být zažádáno u vlastní banky. Budoucím podnikatelům radí Wansleben, si již dopředu s vybraným poradcem bankovní rozhovor nanečisto vyzkoušet a si od něj nechat příslušné podklady prověřit. Jedině tak se nachá předejít nedorozuměním v komunikaci a mezerám v obchodním konceptu.

V případě Vašeho zájmu se prosím obraťte na Akademické a Servisní centrum Sdružení českých podniků v Německu (ASC-VTUD GmbH), které Vás při přípravě podkladů pro banku a při hledání vhodného poradce rádo podpoří.